

*Délégation pour les relations avec les pays du Mercosur***DMER_PV(2011)0414****PROCÈS-VERBAL**

de la réunion du 14 avril 2011, de 10 heures à 12 heures
Bruxelles

La réunion est ouverte le jeudi 14 avril 2011, à 10 h 15, sous la présidence de Luis Yáñez-Barnuevo García, président de la délégation.

1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 446.706v01)

Le projet d'ordre du jour est adopté.

2. Approbation du procès-verbal de la réunion du 1er février 2011 (PE446.701v01)

Le procès-verbal est approuvé.

3. Échange de vues avec Karel De GUCHT, membre de la Commission chargé du commerce, sur l'état d'avancement des négociations concernant l'accord d'association UE-Mercosur

M. De Gucht met tout d'abord en lumière les avantages politiques et économiques qu'apporterait la conclusion de l'accord d'association UE-Mercosur. À cet égard, il souligne que le Mercosur est un grand marché, dynamique et relativement protégé. Il fait valoir que ce bloc de pays n'a signé aucun accord commercial avec les principaux concurrents de l'Union et que cette dernière investit davantage dans le Mercosur que dans l'ensemble des autres pays regroupés sous le sigle de BRIC.

Il informe ensuite les membres de la délégation que les négociations ont eu une incidence sur la partie normative de l'accord, aux chapitres notamment des règles d'origine, des instruments de défense commerciale, de la concurrence, des marchés

publics, des services et des investissements. Il exprime l'espérance d'autre part que les parties pourront rapidement procéder à l'échange simultané d'offres d'accès à leurs marchés respectifs. À ce sujet, il souligne que, dans sa forme, l'offre européenne prendra bien sûr en compte les dossiers économiquement sensibles pour l'Union, en particulier dans le domaine agricole. Toutefois, il insiste sur le fait que cette offre devra aussi être ambitieuse de façon que, en contrepartie, l'offre du Mercosur puisse envisager les intérêts commerciaux offensifs de l'Europe.

Il s'ensuit un échange de vues entre le membre de la Commission et les membres de la délégation.

Interviennent: José Ignacio Salafranca, Edite Estrela, Jean-Pierre Audy, Catherine Grèze, Helmut Scholz, Michel Dantin et le président.

4. Échange de vues avec Ricardo NEIVA TAVARES, ambassadeur du Brésil auprès de l'Union européenne, et Alfredo VALLADÃO, professeur à l'Institut d'études politiques de Paris (Sciences Po) et président du conseil consultatif de l'association UE-Brasil, sur la situation politique et économique du Brésil et ses relations avec l'Union

M. Neiva Tavares, ambassadeur du Brésil, met l'accent sur la croissance économique remarquable enregistrée par son pays ces dernières années, qui lui a permis, d'une part, de résister sans faiblir à la crise financière mondiale et, d'autre part, de réduire nettement les inégalités sociales et le chômage.

L'ambassadeur met ensuite l'accent sur les efforts déployés par le Brésil en faveur d'une intégration régionale accrue en Amérique du Sud, qui se sont traduits en particulier par un soutien à l'approfondissement du Mercosur et au renforcement de l'Unasur (Union des nations sud-américaines). Il rappelle aussi l'attachement du Brésil à la défense du multilatéralisme et à la promotion d'un monde multipolaire ainsi que les progrès réalisés dans le dialogue Sud-Sud, lequel ne saurait remettre en cause les relations historiques avec l'Europe, puisqu'il les complète.

L'ambassadeur évoque aussi le dynamisme des relations commerciales bilatérales et il note que l'Union est le premier partenaire commercial du Brésil et que les échanges dans ce domaine entre les deux parties ont progressé de 30 % au cours de l'année écoulée.

M. Valladão affirme pour commencer que les relations bilatérales ne se résument pas à des questions de politique commerciale entre l'Union et le Mercosur, même si ces dossiers, de par leur caractère juridique, doivent être réglementés. Il souligne ensuite que l'intégration régionale sud-américaine, l'approfondissement du dialogue Sud-Sud et l'obtention d'un siège de membre permanent du Conseil de sécurité à l'ONU sont les priorités qui guident la politique extérieure brésilienne.

M. Valladão fait ensuite observer que, malgré son importance, la relation bilatérale avec l'Union n'est qu'un des axes de la politique étrangère du Brésil. De ce fait, et dans l'optique d'une relance de cette relation, il énumère les thèmes à privilégier au niveau bilatéral: sécurité alimentaire, énergie, infrastructures, industrie, gouvernance

mondiale, lutte contre le trafic de stupéfiants et contre la criminalité organisée et coopération triangulaire avec l'Afrique.

Il s'ensuite un échange de vues entre les personnalités invitées et les membres de la délégation.

Interviennent: Jean-Pierre Audy, Edite Estrela, Ilda Figueiredo, Bernadette Vergnaud et le président.

5. Programme d'activités mis à jour de la délégation pour 2011

Sur proposition du président, les membres de la délégation approuvent le programme d'activités mis à jour de la délégation pour 2011. L'unique modification apportée, et avalisée lors de la réunion du 13 septembre 2010, concerne le report de la mission au Paraguay aux 3 et 4 novembre 2011. De ce fait, lors de la semaine 44, consacrée aux activités parlementaires extérieures, un groupe de travail de la délégation se rendra en Uruguay et auprès du parlement du Mercosur, du 31 octobre au 2 novembre, puis au Paraguay les 3 et 4 novembre.

6. Questions diverses

Le président informe les membres de la délégation que le 20 avril prochain, de 11 h 30 à 12 h 30, la commission des affaires étrangères du PE procédera à un échange de vues avec Mme Ana Paula Zacarias, ambassadrice récemment nommée chef de la délégation de l'UE au Brésil.

7. Date et lieu de la prochaine réunion

Le président annonce que la prochaine réunion de la délégation est fixée au 16 juin 2011, de 9 h 30 à 11 heures, à Bruxelles.

La réunion est levée à 12 h 15.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SARAŠAS/JELENLÉTI IV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĀ DE PREZENTĀ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Меса/Председниче/Формандскабет/Ворданд/Хуатас/Проефрео/Бюро/Уффицио ди присиденца/Президиј/Биура/Елноксег/Президиум/Бироу/Председниче/Председство/Пүхенжохтажисто/Президет (*)
Luis Yáñez-Barnuevo García; Jean-Pierre Audy
Членове/Дипутадос/Посланци/Медлеммер/Митглиедер/Парламентари/Мéλη/Мембрани/Леден/Пословие/Депутадос/Депутаți/Jäsenet/Ledamöter
Pilar Ayuso, Edite Estrela, Catherine Grèze, Vittorio Prodi, Nuno Teixeira, Bernadette Vergnaud
Заместници/Суплентес/Нáhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplementos/Suplantí/Náhradníci/Namestníci/Varajäsenet/Suppleanter
Ilda Figueiredo, Silvia-Adriana Ticău

187 (2)	
193 (3)	
Helmut Scholz, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Michel Dantin,	

Наблюдатели/Observadores/Pozorovateli/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Noverotaji/Stebetojai/Megfigyelök/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Joana Silva (Emb. Argentina) Jorge Remes Lenicov (Emb. Argentina), Gabriel Martínez (Emb. Argentina), Maite Feranndez (Emb. Argentina , Freitas (Emb. Brazil), Luciano Andrade (Emb. Brazil), Luis Enrique Sobrera Lopes (Misión Brasil) Miguel Angel Romero (Emb. Paraguay), Walter Cancela (Embajada Uruguay), Martin Alvez (Misión Uruguay), Enrique Campoverde (Misión Venezuela), Orlando Rossi (Parlatino), Monica lapuente Rojas (Emb. Bolivia), Lucia Anaga Sauna (Emb. Bolivia)

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Mε πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pěc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitāția președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Alfredo Valladao (Profesor Science Po, Paris) , De Gucht (Comisario TRADE), Ricardo Neiva Tavares (Embajador Brasil)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komite/Komissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Gaspar Frontini, Timothee Sautter, Helena Correia, Kuors M.

Европейска служба за външна дейност/Evropská služba pro vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew ghall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działalność Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Ação Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnosť/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttrę åtgärd (*)

Simon Pieow

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Алла өзөмдүкә орында/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituīji/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klátesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteicipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Altí participantí/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Constanza Negri (Eurochambres), Rui Cunha (BBA), Ana Aguiar (Unica), David Frauschy (Telefonica), Franco Perroni (Eubrasil), Agnes Boroet (SJBerwin LLP), Ekaterina Poloteva (researcher)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétaire des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoporthoz titkársága/Segretarijat gruppi političi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE	Rizza
S&D	Geuthner, Maria Odilia Henriques, Itziar Munoa, Conan d'Arcy, Leila Schiltuis
ALDE	Barrett
ECR	
Verts/ALE	
GUE/NGL	
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidenti kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäribüro/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalino sekretoriaus kabinetas/Fóitikári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalného sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekretærarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/
 Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generál direktoráts/Généralinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat
 Ģenerali/Directoraten-general/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/
 Pääosasto/Generaldirektorat

DG PRES	
DG IPOL	Mercedes Rodriguez Sarro, Luca di Preso, Jesper Tvevad
DG EXPO	Carmen Barreira, Isabel Nodkann, Jorge Garcia Garcia,
DG COMM	
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisēs tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee sekretariat/Secrétaire de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissie sekretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottsssekretariatet	
Pedro Valente da Silva, Javier Fernandez Fernandez, Radka Hejmankova	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Bonjóć/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/Assistenter	
Francisco Cabral, Arantza Uriarte Iraola	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Avtutpróedrosz Vice-Chair(wo)man/Vice-Präsident/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Vičí President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiige/Méλoς/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Должностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tiszttviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urzédnik/Funcionário/Funcționar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänstemän